

Tartalomjegyzék Contents

Bevezető Preface

1.	Bevezető	3
2.	E-Hulladékok begyűjtéséről	4
3.	E-Hulladékok feldolgozásáról	6
4.	Akciók a környezettudatosság jegyében	8
5.	Megújult weboldal	10
6.	Világítástechnikai divízió	11
7.	Pénzügyi Kimutatások / közhasznúsági jelentés	12
8.	Forgó Morgó Energiahatékonysági Kampány	14

1.	<i>Preface</i>	<i>3</i>
2.	<i>E-waste Collection</i>	<i>5</i>
3.	<i>E-waste treatment</i>	<i>7</i>
4.	<i>Campaign for environmental consciousness</i>	<i>9</i>
5.	<i>New website</i>	<i>10</i>
6.	<i>Lighting Division</i>	<i>11</i>
7.	<i>Financial revenue / Public report</i>	<i>12</i>
8.	<i>Spinning Grumbler Energysaving Campaign</i>	<i>15</i>

Mindannyian ismerjük a világ égető környezetvédelmi problémáit, mindannyian felelősek vagyunk az ózonréteg védelméért, a globális felmelegedés megállításáért, a Föld korlátozottan rendelkezésre álló nyersanyagkészletének kíméléséért. Az ELECTRO-COORD Magyarország Kht. és partnerei jelentős szerepet vállaltak a környezetvédelmi feladatok végrehajtásában azzal, hogy a használaton kívüli elektromos és elektronikai berendezések hulladékait visszagyűjtve, újrahasznosítva teljesítik az EU 2002/96/EK irányelvében, illetve a 264/2004 Kormányrendeletben meghatározott kötelezettségeket. Közel 300 vállalat bízta meg az ECM-et e-hulladék kezelésével. Piaci részesedésünk mintegy 80%. Az ECM a gyártóktól átvállalt hulladékkezelési kötelezettség teljesítésével termékdíj mentességet is nyújt partnereinek. Az ECM a több mint 4000 műszaki üzlet csatlakozásával kiépített gyűjtőhálózat segítségével díjmentesen gondoskodik a kereskedők kötelezettségeinek teljesítéséről is. A rendszer keretében a környezettudatos fogyasztó leadhatja használaton kívüli berendezéseit. A gyártókkal közösen szervezett csereakciókkal tudjuk a rendszert vonzóvá tenni vevő és kereskedő részére is. Az Európai Unió tagállamaiban már korábban felismerték a szelektíven gyűjtött e-hulladék feldolgozásából keletkező másodlagos nyersanyagok jelentőségét. Büszkéek vagyunk arra, hogy miután ez a folyamat Magyarországon és Kelet-Európában is elindult, az „Electro-Coord modell” bizonyult az egyik legsikeresebb megoldásnak. MSZ EN ISO 9001:2001 és 14001:2005 minőségirányítási rendszerek tanúsítása fontos mérföldkő volt cégünk életében, hiszen a begyűjtés és feldolgozás minőségi teljesítése a legfontosabb. Az Electro-Coord Magyarország Kht. a következő években ugyanilyen felelősséggel fogja teljesíteni a vállalt kötelezettségét, hogy hozzájáruljunk a természetes erőforrások védelméhez, a környezetkárosító anyagok kibocsájtásának csökkentéséhez, a klímaváltozás megállításához, a jobb, élhetőbb környezet kialakításához. Azt gondolom, hogy ez mindannyiunk közös érdeke.

Tóth Zoltán
ügyvezető igazgató

We are all aware of the world's pressing environmental problems and responsible for protecting the ozone layer, stopping global warming and safeguarding the World's limited supply of raw materials. ELECTRO-COORD Magyarország Kft. and its partners have play an important role in the execution of such environmental tasks by collecting and recycling waste electrical and electronic equipment in accordance with the obligations set forth in EU directive No. 2002/96/EC and Government Decree No. 264/2004. Almost 300 companies appointed ECM to treat their electronic waste have engaged ECM to carry out WEEE treatment services, giving us a market share of about 80%. By assuming the fulfilling manufacturer's waste treatment obligations, ECM extendt to allpartners an exemption of product fee as well. Having established a collection system involving more than 4000 shops selling electrical and electronic equipment, ECM ensures the fulfillment of the distributors' collection obligations sorted out free of charge. As part of this system, environmentally conscious consumers can get rid of equipment they are no longer using. Together with manufacturers, we organize exchange campaigns to make the system attractive to both consumers and distributors. In EU member states, the importance of secondary raw materials obtained from the processing of selectively collected WEEE was recognized some time ago. This process has now also started in Hungary and in Eastern Europe as a whole, and we proud that the Electro-Coord Model has been found to be one of the most successful solutions in this region. Quality is of utmost importance in the collection and reprocessing process, so the accreditation of our quality management systems in accordance with MSZ EN ISO 9001:2001 and 14001:2005 was an important milestone for us. Electro-Coord Magyarország Kht. will be fulfilling its obligations with the same responsibility and dedication, as it has up to now, in order to contribute to the protection of natural resources, the reduced emission of environmentally harmful substances, the stopping of climatic change and the creation of a better, livable environment. I believe this to be in the common interest of us all.

Zoltán Tóth
Managing Director

E-Hulladékok begyűjtéséről

E-waste Collection

Az ECM Kht. koordináló tevékenységének részeként egyedi begyűjtési szerződéseket köt a felsorolt beszállítói csoportokkal.

Kereskedelmi hálózati gyűjtők – régiós beosztásban a körzetben elhelyezkedő kiskereskedelmi egységeket, valamint a felhasználókat látogatják és az összegyűlt e-hulladékot elszállítják, szelektálják, majd a kezelő-feldolgozóhoz továbbítják.

Nagykereskedelmi hálózati gyűjtők – az „Elektromos és elektronikai nagykereskedelmi hálózati gyűjtők” saját kiskereskedelmi láncukból gyűjtik vissza a vevők által leadott e-hulladékot. Ezt a feladatot általában visszafuvarral oldják meg, és a begyűjtött e-hulladékot a megfelelő feldolgozóhoz továbbítják.

Közszolgáltatók – A „Közszolgáltató gyűjtők” a közel 3000 településen működő önkormányzatokkal együttműködve végzik a lakosság e-hulladékának begyűjtését. Ezeket a gyűjtőket az Electro-Coord Magyarország Kht. felkeresi és a megkötött szerződések alapján a kommunális lomtalanítástól elkülönítve „e-hulladékgyűjtő akciókat” szervez közösen a közszolgáltatókkal, illetve a kommunális gyűjtésből bejött hulladékból az e-hulladékot kiválogattatja. A Közszolgáltató az így összegyűlt e-hulladékot szelektálja és a feldolgozóhoz továbbítja.

Gyűjtő-feldolgozók – Az ECM által szerződötetett „Feldolgozók” területi régiós gyűjtést is végeznek, kereskedelmi egységek, a lakosság és a felhasználók körében. A begyűjtött anyagot maguk szelektálják és dolgozzák fel, majd hasznosításra továbbítják.

Minden gyűjtői csoport havi begyűjtési jelentést készít a gyűjtött anyag kategóriák szerint, és dokumentálja a megfelelő feldolgozóhoz való leadást. A négy gyűjtési módszer teljes egészében lefedi az ország területét, és valamennyi e-hulladék képző forrást.

As part of its coordination activity, ECM Kht. has individual collection contracts with the supplier groups listed below.

Commercial network collectors – each responsible for a particular region, they visit retail units and users in that region, take away and select the e-waste collected in this way, and forward it to a waste manager-processor.

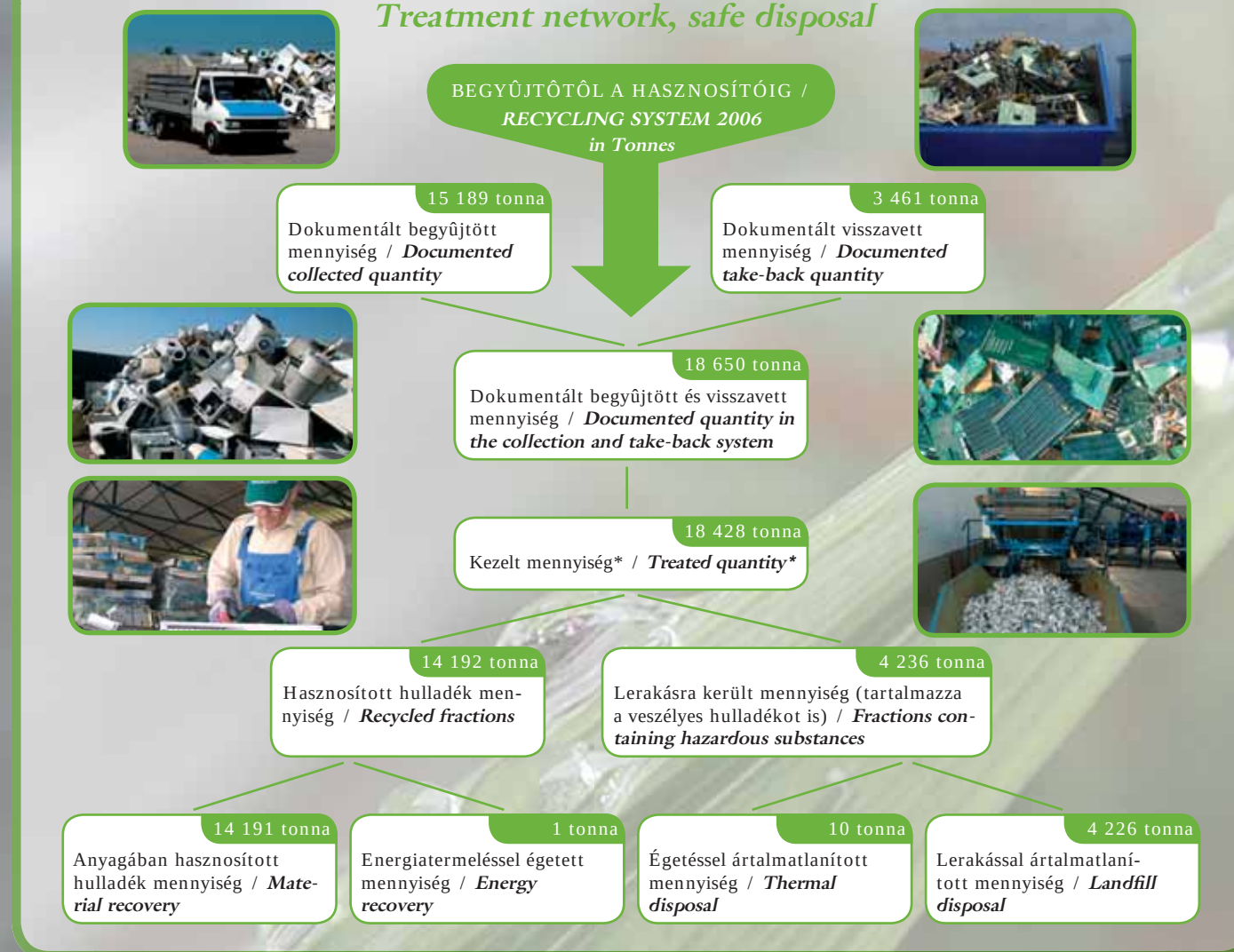
Wholesale network collectors – “Electrical and electronic wholesale network collectors” take back e-waste from customers within their own retail chain, usually by return delivery, and forward the collected e-waste to the appropriate processors.

Public service providers – “Public service collectors” collect e-waste from the general public in cooperation with local governments operating in almost 3000 towns and villages. Electro-Coord Magyarország Kht. visits these collectors and within the context of a contract with them, organizes “e-waste collection campaigns”, independent of the municipal bulk trash collection, together with the public service providers, and arranges for the selection of e-waste from the communal waste collected. The company then selects the e-waste collected in this way, and forwards it to processors.

Collector-processors – “Processors” contracted by ECM also carry out regional collection from commercial units, users and the general public. They select and process collected materials by themselves, and forward them for recycling.

All the above types of collector prepare monthly collection reports broken down by type of collected materials, and document delivery to the appropriate processor. The above-mentioned four collection methods cover the whole area of Hungary and all e-waste generation sources.

Kezelési hálózat, ártalmatlanítás Treatment network, safe disposal



*Nem tartalmazza a 222 tonna tárgyév végéig begyűjtött, még nem kezelt nyilván tartott mennyiséget (berendezés készlet), amely a tárgyévét követő évben kerül feldolgozásra. / *Does not contain the quantity in 222 Tonnes collected still not treated recorded quantity (stock of appliances) till the end of actual year, which will be treated the following year.



E-Hulladékok feldolgozásról

E-waste treatment

Az ELECTRO-COORD Magyarország Kht. által begyűjtött berendezések 15 magyarországi feldolgozóhoz kerülnek, attól függően, hogy regionálisan melyik feldolgozó található a hulladék forrásához a legközelebb. A feldolgozó üzemekben a berendezések előbontása manuális munkával, illetve gépi technológiával folyik. Az egyik csoportba tartoznak a nagy fémhulladék feldolgozók, akik elektromos berendezések bontására is szakosodtak, és nagyrészt gépi technológiával, kisebb illetve nagyobb kapacitású aprítógépekkel – „shredderekkel” – bontják szét az elektromos és elektronikai készülékeket. A másik csoportba a kézi bontó üzemek tartoznak, melyek kizárólag elektromos berendezések bontását végzik. Itt kézi szerszámok segítségével bontják különböző anyagfrakciókra a berendezéseket.

Ezek feldolgozása során először a veszélyes anyagokat távolítják el, így az elemeket, az akkumulátorokat, majd levágják a kábeleket, ezután leveszik a berendezés házát, borítását, és végül magát a készüléket bontják anyaguk szerinti frakciókra.

A magas veszélyesanyag-tartalmú, különleges bontási eljárást igénylő berendezések (hűtőgépek és a képcsövet tartalmazó monitorok és televízió készülékek) szakszerű bontásához egyedi technológiák használata szükséges. Míg az elsőként említett termékcsoportnál a freon tartalmú gázok hűtőrendszerből és a palástból történő kivonása miatt, addig az utóbbinál a képcső kétféle üvegének szétválasztása és a fénypor biztonságos eltávolítása miatt.

A feldolgozók a kinyert anyagfrakciókat különböző magyar illetve külföldi cégekhez szállítják hasznosításra, amelyeknél új termékek gyártási folyamatába visszaforgatható másodnyersanyagot állítanak elő belőlük.

A nem hasznosítható frakciókat megfelelő, műszaki védelemmel ellátott hulladéklerakóban helyezik el.

Az ECM filozófiája és törekvése hogy a feldolgozó üzemek kapacitását folyamatosan növelje, technológia fejlődését támogassa, és a lakossági környezettudatos döntéseket elősegítse egy tisztább környezetért.

Waste equipment collected by ELECTRO-COORD Magyarország Kht. is taken to one of the 15 regional processors in Hungary that is. In these processing facilities, the dismantling of equipment is carried out manually or mechanically. These facilities can be divided into two groups; one includes large metal waste processors specializing in taking electrical and electronic equipment apart; they mostly use mechanical technology, shredders of different capacities. The other group includes manual disassembly plants exclusively engaged in dismantling electronic equipment with manual tools. In this process, first hazardous materials, such as batteries and rechargeable batteries, are removed, then cables are cut off, the housing and shell is dismantled, and finally the equipment is broken down into parts according to material type.

Special technology is needed for the professional disassembly of equipment with a high hazardous substance content, (refrigerators, further, CRT displays and TV sets). This technology secures the safe removal of freon gases from cooling systems and shells in the case of refrigerators, and the separation of the two kinds of CRT glass and the safe removal of the fluorescent material from displays and TV sets.

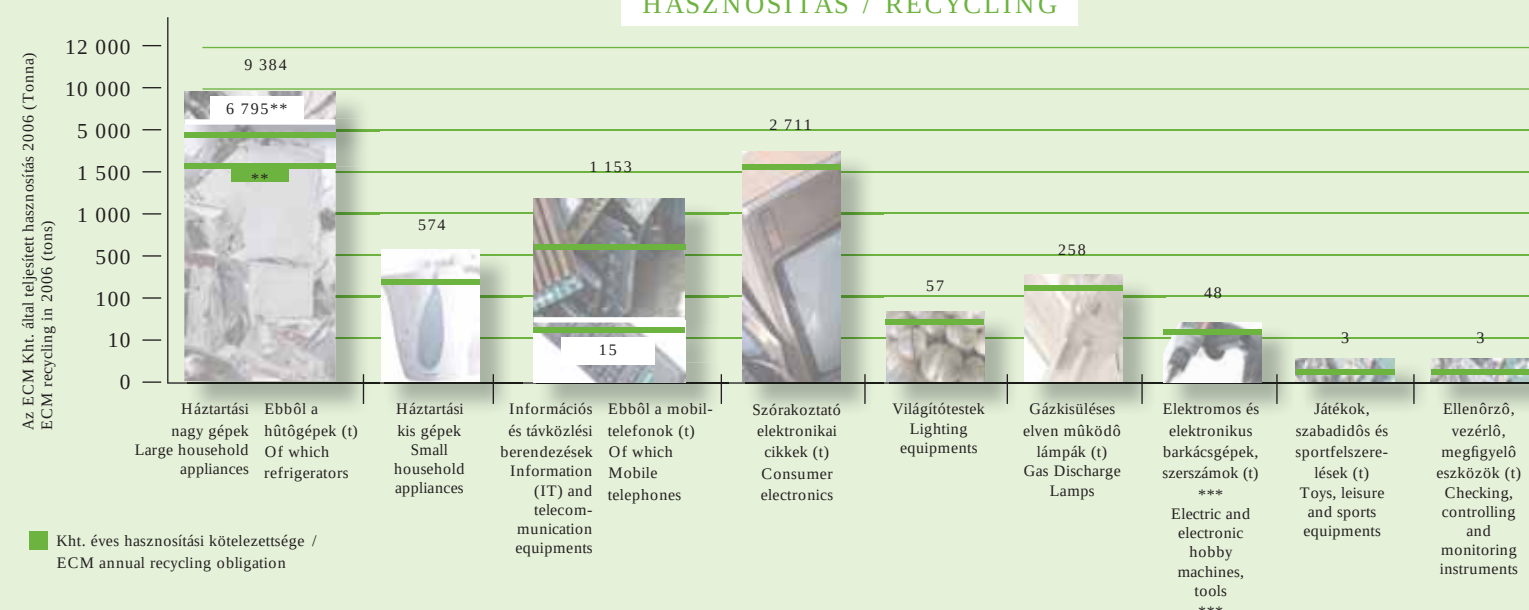
Processors forward the materials obtained in this way to Hungarian and foreign companies who recycle them to produce secondary raw materials for re-use in the production of new products.

Materials that cannot be recycled are deposited at appropriate disposal sites provided with appropriate technical protection. In line with its philosophy and on an ongoing basis, ECM is committed to increasing the capacity of processing plants, supporting technological development, and fostering environmentally conscious decisions by the general public in order to create a cleaner environment.

BEGYŰJTÉS / COLLECTION



HASZNOSÍTÁS / RECYCLING



* 215 114 db hűtőre vonatkozik a begyűjtés a 214 015 db kötelezettséghez képest / Referring to 215 114 pcs of refrigerator regarding collection compared to its obligation of 214 015 pcs

** 178 261 db hűtőre vonatkozik a hasznosítás a 85 606 db kötelezettséghez képest / Referring to 215 114 pcs of refrigerator regarding recycling compared to its obligation of 85 606 pcs

*** kivéve a helyhez kötött nagyméretű ipari szerszámok / excluding immobile large sized industrial equipment



Akciók a környezettudatosság jegyében

Campaign for environmental consciousness

Lakossági tájékoztatást segítő országos Road Show

Az ECM és az Öko-Pannon közös sorozatkampánya során interaktív játékok segítségével tájékoztatjuk az érdeklődőket a lakossági e-hulladék leadásának lehetőségeiről.

E-Hulladék Napok

Megbízott begyűjtőink havonta több alkalommal teremtenek lehetőséget arra, hogy a lakosság vásárlás nélkül is leadhassa felhalmozott e-hulladékát. Ezzel is segítjük a környezetünkben összegyűlt e-hulladék szakszerű ártalmatlanítását. A honlapunkon lévő eseménynaptár tartalmazza a szervezett begyűjtések helyszíneit és időpontjait.



A 2006. évben megvalósult „Lakossági begyűjtési akciók” eredménye:

Lakossági akciók összesítve	Hűtők		KT 101 / kg Háztartási nagy gépek	KT 102 / kg Háztartási kis gépek	KT 103 / kg Információs (IT) és távközlési berendezések	KT 103 képcsöves / kg	KT 104 / kg Szórakoztatóelektronikai cikkek	KT 104 képcsöves / kg	KT 105 / kg Elektromos és elektronikus barkácsgépek, számszámok	Összes kg, hűtők nélkül
	db	kg								
Összesen 2006	3 031	105 928	29 665	16 158	60 306	69 822	37 393	188 759	1 715	403 818

„Mindenki dobja be a magáét!” kampány

Az ECM piacvezető koordináló szervezetként fő szerepet kapott a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium által koordinált szelektíven gyűjtendő hulladékfajták visszavételét ösztönző kampányban – e-hulladék témakörben –, valamint az országos POS anyagok eljuttatásában a hálózatunkhoz szerződött kereskedelmi egységek részére. A kampány televíziós és egyéb média megjelenést is kapott.



Hasznátelelem és mobiltelefon-gyűjtő verseny

Az Electro-Coord Magyarország Kht. és a RELEM Kht. 2006-ban 2 alkalommal tavasszal és ősszel rendezte meg közös, országos hasznátelelem és mobiltelefon-gyűjtő versenyét, amelyben a diákok több ezer elavult mobiltelefont és használt elemet gyűjtöttek vissza. A versenyeredmények több mint 20%-os növekedést mutatnak akcióról akcióra, így az iskolai begyűjtést a jövőben is folytatni kívánjuk.



Lakossági fénycső és lámpatest begyűjtő kampány

Az ECM világítástechnikai divíziója több hónapos országos, minden médiafelületre kiterjedő kampányával jelentős mennyiségi eredményeket ért el a használt fénycső és lámpatest visszavételben, és annak feldolgozásában. A 2007-es évben egységes gyűjtőedényeket kívánunk kihelyezni minden nagyobb szakáruházba.



Country-wide Road Show to inform the general public

In a series of joint ECM-Öko-Pannon campaign, we are organizing interactive games to inform those interested about how e-waste can be handed over to collectors.

E-waste Days

Each month, our contracted collectors make it possible several times for people to hand over e-waste without buying a new appliance. By this, we assist further the professional recycling and safe disposal of e-waste accumulating in our environment. Our website includes an event calendar giving the places and dates of organized collection.

Results of the “Residential Collection Campaigns” organized in 2006

Residential campaigns, total	Refrigerators		Large household appliances / Kg	Small household appliances / Kg	Information (IT) and telecommunication equipments / Kg	CRT / kg	Consumer electronics / Kg	CRT / kg	Electric and electronic hobby machines, tools / Kg	Total kg without refrigerators
	Pcs	kg								
Total 2006	3 031	105 928	29 665	16 158	60 306	69 822	37 393	188 759	1 715	403 818

“Make Your Own Contribution” campaign

As a leading collective scheme, ECM has been chosen to play a key role in the e-waste part of the campaign coordinated by the Ministry of Environment Protection and Water Management, intended to encourage selectively collected types of waste to be taken back, and in the forwarding of national POS materials to the commercial units that have joined our network under a contract. This campaign has received television and other media coverage.

Waste battery and mobile phone collection competition

In spring and autumn of 2006, in spring and in autumn, Electro-Coord Magyarország Kht. and RELEM Kht. jointly organized a used battery and mobile phone collection competition; in this competition, students collected and took back thousands of obsolete mobile phones and waste batteries. The results show a more than 20% increase from campaign to campaign, so we intend to continue such collections at schools.

Residential fluorescent tube and lamp fixture collection campaign

In a country-wide campaign using all types of media and lasting several months, the ECM Lighting Division has achieved significant results in the collection and processing of waste fluorescent tubes and lamp fixtures. In 2007, we intend to locate standard collection containers in all large stores selling these products.



Megújult weboldal / New website

On-line ügyfélkapu

2006-ban a vevőszolgálati tevékenységünk minőségi szolgáltatásaként elkészítettük az ECM on-line ügyfélkapuját, ahol szerződött partnereink a regisztrációjuk során bevitt cégadataikat (jelszóval védett hozzáférés útján) saját maguk aktualizálhatják. Ennek segítségével elértük, hogy naprakész nyilvántartást tudunk vezetni partnereink adatváltozásairól.

On-line customer gate

In 2006, as part of our high quality customer service, we created an on-line ECM customer gate where our contracted partners can update, with password-protected access, corporate data given at the time of registration. As a result, we can now maintain up-to-date records including any change in our partners' data.

On-line szerződéskötés

Új partnereink részére az on-line szerződéskötés lehetősége nagyban lerövidíti a kitöltéshez szükséges időt, hiszen a kész szerződés elektronikusan azonnal kinyomtatható, így könnyebben átláthatóak a teljes dokumentáció kitöltött egységei.

On-line contract conclusion

For our new partners, the possibility of filling their data in an on-line contract considerably shortens the time needed for completion; once ready, the contract can be printed, and completed units immediately seen.

On-line begyűjtés megrendelés

A kereskedelmi egységek begyűjtési igényeit azonnal továbbítani tudjuk a megfelelő begyűjtő partnerünk részére, ezáltal lehetővé válik, hogy az ECM logisztikai költségeit optimális keretek között tartsuk.

On-line collection order

With the help of the on-line collection order, we can immediately forward the collection needs of commercial units to the appropriate collection partner, thereby optimizing ECM's logistical costs.

Eseménynaptár

Éves programsorozatunk időpontjai mellett, az ECM partnerei részére az adatbeviteli és jelentési határidőket, valamint a lakosság tájékoztatásához az E-Hulladék begyűjtési napokat tüntetjük fel.

Event calendar

In addition to the date of our annual program series, the calendar shows the data input and reporting deadlines for ECM partners and the e-waste collection days for the general public.

On-line hírlevél

Az ECM számára fontos partnerei tájékozottsága, ezért ügyfélszolgálati rendszerünkben – környezetbarát módon – elektronikusan juttatjuk el aktuális információinkat.

On-line newsletter

ECM is committed to keeping its partners informed; therefore, in our customer service system, we forward up-to-date information in an environment-friendly electronic form.



Világítástechnikai divízió/ Lighting Division



A 2006-os évben elért fényforrás és lámpatest hulladékból származó begyűjtési eredményeink az ECM világítástechnikai divízió intenzív lakossági kampányának köszönhető. Míg a hagyományos csatornákon keresztül 2005-ben nyolc tonna hulladékká vált eszköz gyűlt össze az Electro-Coord Kht. rendszerében, ez a mennyiség 2006-ban 318 tonnára nőtt a speciális begyűjtő-hálózat kiépítésének köszönhetően.

A sikeres kampánysorozat erős média megjelenéssel és további BTL felületekre összpontosítva népszerűsítette a visszagyűjtés fontosságát (óriásplakát, TV reklámfilm és rádió spot megjelenések, közlekedési reklámhordozó felületek, DM levelek, PR és szakmai tartalmú újságcikkek, hirdetések, kereskedelmi üzletekben kihelyezett tájékoztató táblák, broszúrák).

A fejlesztés folytatásaként az év eleje óta összesen ötszáz villamos kis- és nagykereskedésbe, barkácsáruházba, hipermarketbe, valamint cash and carry típusú kereskedésbe helyeztünk ki speciális, kifejezetten a lakosságot megcélzó fényforrás-gyűjtőedényeket.



The outstanding results we achieved in 2006 in the area of the collection of waste light sources and lamp fixtures are the result of the intensive residential campaign by the ECM Lighting Division. While eight tons of waste equipment were collected through conventional channels in the Electro-Coord Kht system in 2005, this increased to 318 tons in 2006 owing to the organization of a special collection network.

Accompanied by strong media coverage and using further BTL surfaces, the successful campaign series focused on emphasizing the importance of collection using billboards, TV ads and radio spots, advertising surfaces on transport vehicles, DM, PR and professional newspaper articles, advertisements, information boards in commercial units and brochures.

As part of the development process, since the beginning of this year, we have placed light source collection containers especially for consumers in a total of 500 electric retail and wholesale units, DIY stores, hypermarkets, and cash and carry shops.



Pénzügyi Kimutatások / közhasznúsági jelentés

Financial revenue / Public report

Tájékoztató adatok / Informative data

„A” MÉRLEG Eszközök (aktívák) / BALANCE SHEET Assets

A tétel megnevezése / Title	2005	2006
a	b	c
A. Befektetett eszközök / Fixed Assets	12 634	52 603
I. IMMATERIÁLIS JAVAK / INTANGIBLE ASSETS	1 441	14 825
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK / TANGIBLE ASSETS	11 193	37 778
III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK / FINANCIAL ASSETS		
B. Forgóeszközök / Current Assets	733 831	982 210
I. KÉSZLETEK / STOCK		
II. KÖVETELÉSEK / DEBTORS	344 867	522 984
III. ÉRTÉKPAPÍROK / SECURITIES		
IV. PÉNZESZKÖZÖK / LIQUID ASSETS	388 964	459 226
C. Aktív időbeli elhatárolások / Prepayments	4 234	2 000
Eszközök összesen / Total Assets	750 699	1 036 813

„A” MÉRLEG Források (passzívák) / BALANCE SHEET Liabilities

A tétel megnevezése / Title	2005	2006
a	b	c
D. Saját tőke / Equity	72 922	88 987
I. INDULÓ TŐKE / SUBSCRIBED CAPITAL	3 000	72 922
II. TŐKEVÁLTOZÁS / CHANGE IN CAPITAL	69 922	22 500
III. LEKÖTÖTT TARTALÉK / TIED-UP RESERVES		
IV. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK / EVALUATION RESERVES		
V. T. ÉVI EREDMÉNY KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGBŐL PROFIT OF THE YEAR FROM NON-PROFIT ACTIVITIES		
VI. T. ÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL PROFIT OF THE YEAR FROM BUSINESS ACTIVITIES	0	-6 435
E. Céltartalékok / Provisions		
F. Kötelezettségek / Liabilities	196 999	318 227
I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK / SUBORDINATED LIABILITIES		
II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK / LONG-TERM LIABILITIES	0	0
III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK / SHORT-TERM LIABILITIES	196 999	318 227
G. Passzív időbeli elhatárolások / Accruals	480 778	629 599
Források összesen / Total Liabilities	750 699	1 036 813

Közhasznúsági éves beszámoló eredménykimutatásának és mérlegének előírt tagolása a kettős könyvvitelt vezető közhasznú szervezetnél. Az adatok ezer forintban vannak megadva. / Prescribed breakdown of the Profit and Loss Account of non-profit annual report in case of non-profit organizations with double-entry bookkeeping. Data in thousand HUF

EREDMÉNYKIMUTATÁS / PROFIT AND LOSS ACCOUNT

A tétel megnevezése / Title	2005	2006
a	b	c
A. Összes Közhasznú tevékenység bevétele Total revenue from non-profit activities	1 326 200	2 081 470
B. Vállalkozási tevékenység bevétele Revenue from business activities	0	0
C. Összes bevétel (A+B) / Total revenue (A+B)	1 326 200	2 081 470
D. Közhasznú tevékenység ráfordításai Expenditures on non-profit activities	1 326 200	2 087 905
Anyagjelleg ráfordításai / Material type costs	1 191 738	1 808 389
Személyi jelleg ráfordításai / Staff costs total	114 142	172 091
Értécsökkenési leírás / Ordinary depreciation	12 549	48 876
Egyéb ráfordítások / Other operating charges	7 767	51 588
Pénzügyi műveletek ráfordításai / Other financial costs	4	645
Rendkívüli ráfordítások / Exceptional Expenditure	0	6 316
E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai / Expenditure on business activities	0	0
F. Összes ráfordítás (D+E) / Total expenditure (D+E)	1 326 200	2 087 905
G. Adózás előtti eredmény (B-E) / Pre-tax profit (B-E)	0	-6 435
H. Adófizetési kötelezettség / Tax liabilities		
I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H) Profit of the year from business activities (G-H)	0	-6 435
J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D) Profit of the year from non-profit activities (A-D)	0	0

Forgó Morgó Energiahatékonysági Kampány

Spinning Grumbler Energy efficiency campaign



Az ECM 2006. évi akciói során nemcsak a fogyasztók környezettudatos magatartására hívta fel a figyelmet, hanem az azokban résztvevő cégek pozitív megítélését is elősegítette. Az energiahatékonysági program első lépése a Forgó Morgó energiahatékonysági kampány elindítása volt. Ez a program, amellyel hogy felhívta a lakosság figyelmét az energiatakarékosság fontosságára, tájékoztatott a csereprogram keretében visszavételre került e-hulladékok szakszerű ártalmatlanításáról is. A kampánycélokat, a versenyt és az akciót társadalmi célú reklám (TCR) médiakampány tette széleskörben ismertté.

A kampány figurája, Forgó Morgó, pozitív kisugárzása segített a fogyasztói szokásokat a környezettudatosabbá tenni. Egy internetes honlapot (www.energiakalkulator.hu) is létrehoztunk, ahol kiszámítható, mekkora megtakarítás érhető el, ha régi készülékünket energiatakarékosra cseréljük.

Az ország legöregebb hűtőgépeinek felkutatása az energiahatékonysági program iránti figyelem felkeltését szolgálta. A díjnyertes készülék egy 1951 óta működő készülék (ZIL, Moszkva) lett. Az ünnepélyes eredményhirdetés nagyszerű helyszínül szolgált a Fővárosi Műjéppálya, ahol látogatók ezrei ismerték meg a kampány üzenetét. Napjaink Európájában mintegy 188 millió, tízévesnél idősebb készülék van a háztartásokban. Ha mindet kicserélnék a műszaki fejlődés vívmányait alkalmazó gépekre, akkor 44 terrawattóra energiát lehetne megtakarítani. Ez 22 millió tonnával kevesebb szén-dioxid-kibocsátásával lenne egyenértékű, ami a kiotói környezetvédelmi megállapodásban előírt mennyiségnek 6 százaléka.

Az ECM és a CECED Magyarország Egyesülés közösen kialakított energiahatékonysági programja egybecseng az Európai Unió által kiadott jelszóval: „Változtass! – Az éghajlatváltozás rajtad múlik”. Igen, az emberen, a ma és holnap nemzedékeinek gondolkodásán, cselekedetein, felelősségén. Az emberiség fennmaradásának feltétele az, hogy miként képes bánni, mindenekelőtt okosan takarékoskodni a még rendelkezésére álló energiával, energiaforrásokkal. Magyarországon ez különösen égető gond, tekintettel arra, hogy a magyarországi háztartási gépeknek mintegy 35–40 százaléka régi, elavult, energiafalu készülék.

Kereskedelmi kampányunkkal – melyben 5000 Ft-ot kapott minden „A” kategóriájú energiatakarékos hűtőszekrényt vásárló, aki felajánlotta régi energiafalu gépét – elősegítettük, hogy 6726 db felajánlott régi hűtőgépéből több mint 242 tonna e-hulladék kerülhetett a feldolgozó üzemekbe.

A jövőben is tervezünk hasonló kereskedelmi kampányt kis – és nagyháztartási berendezésekre egyaránt, hogy egyre több összegyűjtött régi berendezés anyagait lehessen környezetkímélő módon újrahasznosítani. Az akcióval egyidejűleg tervezzük meghirdetni egy Forgó Morgó Gyermekrajz-pályázatot, ugyancsak az energiatakarékosság népszerűsítése céljából, felmérve egyúttal, miként képzelel el a felnövekvő nemzedék (az óvodásoktól a középiskolásokig) az élhető világ megőrzését. A pályázatra beérkező rajzok kiállításával kívánjuk felhívni a figyelmet: életük első számú kötelessége a Földet legalább úgy örökíteni utódaikra, miként azt annak idején nagyszüleiktől, szüleiktől megkapták.



with this campaign, we plan to announce a Spinning Grumbler drawing competition for children in order to raise energy awareness, and to see how the young generation (from nursery school to secondary school) envisage the safeguarding of a livable world. By exhibiting the drawings sent for the competition, we want to warn grownups that a primary responsibility in their lives is to pass on the World to their offspring in at least the same condition as they received it from their grandparents and parents.





ELECTRO-COORD Magyarország Kht.

VISSZAVESSZÜK,
AMIT A TERMÉSZET NEM

Éves Beszámoló

2006



ELECTRO-COORD
Magyarország Kht.

1012 Budapest, Márvány u. 18.
Telefon: 224 77 30 | Fax: 224 77 39
E-mail: info@electro-coord.hu
www.electro-coord.hu

Annual Report